

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1962)  
**Heft:** 1420  
  
**Rubrik:** Our Next Issue

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONAL

It is with deep regret that we announce the death of Mr. Carlo Bolla, of 74 Carleton Road, N.7. Mr. Bolla had been in this country since his teens and was 63 when he died on 17th October. He had been in the catering trade and was on the point of retiring. He was a loyal member of the Unione Ticinese and when his wife was President of the "Ruetli Ladies' Club" he always staunchly supported her in her work. We extend our deep sympathy to Mrs. Bolla in her bereavement.

## PLEASE COME!

The announcement that Dr. E. Froelich, the President of the Solidarity Fund of the Swiss Abroad, is coming to London in November coincides with the report from Berne that the guarantee the Confederation has so generously granted to the Fund will have come into effect from 20th October. This decree could be made valid only after no use had been made of the referendum within the legally prescribed period ending on 26th September. This is a tremendous step forward.

During the last two years we have all heard plenty about the fund — or so we think. But recently many important changes have been made and new questions arise. Who would be in a better position to answer them than one of the chief architects of the Solidarity Fund, an expert on insurance and a loyal friend of us Swiss abroad — Dr. Ernst Froelich himself?

Please come to the Open Meeting of the Nouvelle Société Helvétique on Tuesday, 13th November (see advertisement). He will be speaking *in English* on the progress made.

We have been on the brink of war — we were lucky this time but shall we be spared a next time? This should make us think twice and compel us to join the Solidarity Fund to help others at the same time as ensuring help for ourselves in an emergency.

Mariann Meier,  
*Delegate of the Swiss Colony in  
G.B. to the Solidarity Fund.*

## A MINISTER OF THE CROWN, A KNIGHT OF HONOUR AND YET — AMBITION FRUSTRATED

An English youth of 17 spent a holiday in France many years ago. As he was short of money he worked in the vineyards. He fell under their spell and his greatest ambition soon was one day to have a vineyard of his own. When after the War he could afford to acquire one, exchange regulations did not allow it. It has taken him thirty years to get near his goal. In the meantime he has become a successful politician, a Minister in H.M. Government. And now, at last, when he could savour his greatest triumph, that of having his own wine with his own label, etiquette prevents him from realising it to the full, for as Minister of the Crown he is not allowed to have his own label on the bottle.

The Editor met him last month when he was created a *Chevalier d'Honneur* of the *Chaîne des Rôtisseurs*, friendly, intelligent, conscientious; unspoilt by success and happiest riding his bicycle; a great friend of Switzerland. Sad and disappointed, he told her this story and gave her permission to pass it on. And the man? None other than The Rt. Hon. Ernest Marples, M.P., H.M. Minister of Transport.

## SWISS CHURCH

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les *dimanches* à 11h00 et 18h30. L'Eglise est ouverte le dimanche: pour le lunch l'après-midi et le soir; le *lundi* soir: dès 18h30; le *jeudi*: dès 15h00 et le soir.

PASTEUR: Ph. Nicole, 7 Park View Road, N.3; téléphone FINchley 5281.

SERVICES IN GERMAN: At St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, Bank, E.C.3, every Sunday at 11 a.m. and 7 p.m.

PFARRER: P. K. Wipf, 1 Womersley Road, N.8. Telephone: MOU 6018.

## SWISS CATHOLIC MISSION

CHURCH and SERVICE: St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria Street), S.W.1.

SUNDAYS: Holy Masses at 8, 9 and 11 a.m. with sermon in English 6 p.m. with sermon in German and French.

HOLIDAYS OF OBLIGATION: Holy Masses at 7.30 and 9 a.m. and 5.45 p.m.

WEEKDAYS: Holy Mass at 7.30 a.m.

CONFESSIONS in German, French and Italian:

EVERY SUNDAY 1 hour before Evening Mass.

EVERY SATURDAY from 11 a.m. to 12.45 p.m. and from 5 to 7 p.m.

Every first, third and fifth Wednesday of the month from 3 to 6 p.m.

Every second and fourth Thursday of the month from 3 to 6 p.m.

At any other time by appointment.

CHAPLAIN: Rev. Joseph Scherer, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

## OUR NEXT ISSUE

Our next issue will be published on Friday, 23rd November. We should appreciate it if readers could let us have any manuscripts or news items for publication by Wednesday, 14th November.

## SWISS OBSERVER

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

(Fortnightly issue)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free	9/6
	12 issues, post free	18/-
	24 issues, post free	35/-
SWITZERLAND	12 issues, post free	Frs. 12.—
	24 issues, post free	Frs. 21.—

Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto Basle V 5718.